

## Bibliografija

### SLOVENISTIKA V LETU 1985

#### Bibliografski pregled

##### BIBLIOGRAFIJA

Berčič, Branko: Slovenska beseda in slovenski reformacijski avtorji v tiskih 16. stoletja. – Parola e libro. Riforma protestante slovena del XVI secolo = Beseda in knjiga. Slovenska protestantska reforma XVI. stoletja. Trieste 1985, 43–65.

Ital. prevod na str. 23–40.

Hladnik, Miran: Bibliografija znanstvenega in strokovnega dela Franca Zadravca. – SR 33 (1985), 475–484.

Fras, Antonija: Bibliografija Frana Roša. Kronološki pregled: 1914–1983. – Celjski zbornik 1985, 261–302.

##### JEZIKOSLOVJE

Aitzetmüller, Rudolf: Ein Brief von F. Ramovš an H. Reichelt vom 14. 9. 1918. – Anzeiger für slavische Philologie (Graz) 15/16 (1985), 231–232.

Banič, Stanko: O posebnostih sklanjatve nekaterih latinskih in iz grščine latiniziranih medicinskih izrazov. – Zdravstveni vestnik 54 (1985), 221–222.

Bel'skaja, Valentina Alekseevna: Obšče i specifičeske v leksičke slavjanskih jazykov (na primere obščih nazvanij lic v sovremenom slovenškom i russkom jazykah). Minsk 1985. 24 str.

Bethin, Christina Y.: Intonation and length in the Slovene genitive plural. – Slovene studies (New York) 7 (1985), 5–11.

Bezlaj, France: Iz slovenskega imenoslovja. – Ruška kronika. Ruše 1985, 25–26.

Bolta, Marija: The subject-to-subject raising rule in Slovene. – Linguistica 25 (1985), 95–109.

Bregant, Mihael: Jezikovne zadeve. – Medicinski razgledi 24 (1985), 144–154.  
O medicinskom jeziku.

Crompton, Andrew: Phonology in speech synthesis of Slovene. – Zbornik III. znanstvenega srečanja Računalniška obdelava jezikovnih podatkov. Bled 1985, 83–112.

Dejanova, Marija: Podčineni izrečenja s "s" juž da v s "vremennja slovenski knižoven ezik (v sravnjenie s b "Igarski). Sofija, BAN 1985. 137 str.

Dolenc, Anton: Zdravniki (in drugi) o jeziku. XV. jubilejno spominsko srečanje profesorja doktorka Janeza Plečnika. – NRazgl 34 (1985), 131–132.

Dolgan, Milan: Preizkušanje jezika. Lj., Samozaščita 1985. 259 str.

– Smiselne zvezne. – JiS 30 (1984/85), 243–248.

Dular, Janez: Teoretična izhodišča. – Povejmo naravnost! Jezikovni odsevi birokratskih odklonov v samoupravni družbi in jezik množičnih občil. (Besedila s posvetovanja). Lj., Delavska enotnost 1985, 7–13.

– Vzorci pogovora v dvojezični družbi. – Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 63–77.

Erjavec, Tomaž, Peter Tancig: Morfološki generator za nekatere besedne vrste v slovenščini. Realizacija v prologu. – Zbornik III. znanstvenega srečanja Računalniška obdelava jezikovnih podatkov. Bled 1985, 253–285.

Fabjan Bajc, Diomira: Izkušnje pri prevajanju sodobnih slovenskih besedil v italijanščino. – Štiri leti prevajanja na Slovenskem. Lj. 1985, 119–123.

Isto v: Celovski zvon 3 (1985), št. 7, 36–39.

Forstnerič, France: Novinarjeva zavezanost bralcem in virom informacij v samoupravni ureditvi z izraznega stališča. – Povejmo naravnost! Lj. 1985, 53–58.

Francescato, Giuseppe: Elementi romanzii nella parlata slovena di Mersino Alto (Udine). – Zbornik u čast Petru Skoku o stotoj obljetnici rođenja (1881–1956). Zagreb, JAZU 1985, 153–160. Marsin v Terski dolini.

Galton, Herbert: Imperfective and perfective past tense in Slovene: a definitely non-binary approach. – Slovene studies (New York) 7 (1985), 51–56.

Gams, Matjaž: Zmeda računalniškega izrazoslovja. »Le čevlje sodi naj kopitar ...«. – NRazgl 34 (1985), 103–104.

Ob članku Igorja Žužka, prav tam, 43.

Gjurin, Velemir, Ksenija Svetina: Od 29. marca 1984 deluje pri SD Ljubljana Lektorski odsek. – *JiS* 30 (1984/85), 268–269.

Gjurin, Velemir: Pripomsko obrazilo -aš v slovenščini. – *SR* 33 (1985), 195–222.

Glazer, Janko: O ciprošu, o fratah in še o čem. (Malo jezikovnega kramljanja s Pohorja.) – *Ruška kronika*. Ruše 1985, 677–680.

Grad, Anton: Toponomastički prispevki. – *Zbornik u čast Petru Skoku o stotoj obljetnici rođenja (1881–1956)*. Zagreb 1985, 175–179.

Gradišnik, Janez: Brod, brodarstvo in še kaj. – *JiS* 30 (1984/85), 169–171.

– Za lepo domačo besedo. Priročnik sodobne slovenščine. Mb., Obzorja 1985. 211 str. (Slovenski dom. 10.)

Grybosiowa, Antonina: O relacijah v semantičnem polju percepcije z vohom v slovenščini (2). – *JiS* 30 (1984/85), 113–116.

1. del v prejšnjem letniku.

Herrity, Peter: France Prešeren and the Slovene literary language. – The formation of the Slavonic literary languages. Columbus, Oh. 1985, 147–159.

Igličar, Albin: K vprašanjem tematske tipologije poimenovanj za nove pojave in pojme iz naše družbene prakse in teorije. – *Povejmo naravnost!* Lj. 1985, 30–33.

Jakopin, Franc: Anton Bajec. In memoriam. – *NRazgl* 34 (1985), 400.

– Vprašanje dvojezičnosti v zgodovini slovenskih osebnih imen. – Seminar slov. jezika, lit.-in kulture 21 (1985), 17–20.

– Zum aktuellen Stand der Slovenistik. – Sprachen und Literaturen Jugoslaviens. Wiesbaden 1985, 71–82.

Jakopin, Primož: France Prešeren vocabulary – rank frequency relationship. – *Zbornik III. znanstvenega srečanja Računalniška obdelava jezikovnih podatkov*. Bled 1985, 611–615.

Jogan, Savin, Vida Šrot: Razni družbeni vzroki, ki sprožajo razmah birokratičnega izražanja (teze). – *Povejmo naravnost!* Lj. 1985, 49–50.

Kmecl, Marko: Bolje – lepše – pravilnejše. – *Gozdarski vestnik* 43 (1985), 48, 95, 142, 163.

Košmrlj-Levačič, Maja: Dve vprašanji iz terminološkega besedotvorja. – *Mostovi* 20 (1985), št. 1, 29–30.

Kotnik, Bertrand: Ta hiša je moja ... – *Družina in dom* 36 (1985), št. 1, 7; št. 2, 7; št. 3, 11; št. 5, 8; št. 7, 8; št. 8, 8; št. 9, 8; št. 10, 8.

O hišnih imenih na Koroškem.

Kraigher, Hojka: Razvoj in sedanje stanje v slovenski gozdarski terminologiji. – *Gozdarski vestnik* 43 (1985), 365–369.

Krašovec, Jože: Je prevod Svetega pisma interpretacija? Ob novem slovenskem prevodu Nove zaveze. – *NRazgl* 34 (1985), 71.

Kraut, Bojan: O izrazih »specifičen« in »relativen«. – *Strojniški vestnik* 31 (1985), 102.

– »Stick-slip efekt« – »Rattermarke«. – *Prav tam*, 36.

»Trzavo drsenje«, »trzava sled«.

– Terminologija v strojništvu. – *Prav tam*, 101–102.

Krek, Leon: Priprava večjezičnega slovarja računalništva. – *Mostovi* 20 (1985), št. 1, 24–27.

Kunst-Gnamuš, Olga: Leksično upovedovanje. – *JiS* 31 (1985/86), 14–18.

– Nasprotje – temeljno pomenotvorno razmerje. – *Sodobna pedagogika* 36 (1985), 220–231.

– Socialni dejavniki govornega razvoja. – *Prav tam*, 113–118.

– Vrednost enakovrednega pogovora kot oblike spoznavanja in sporazumevanja. – *Prav tam*, 48–51.

Kuzmič, Mihael: Prevajanje svetega pisma v prekmurščino. – Štiristo let prevajanja na Slovenskem. Lj., Društvo slov. knjiž. prevajalcev 1985, 89–94.

Isto v: Celovški zvon 3 (1985), št. 9, 31–35.

Lausegger, Herta: Raziskovanje slovenskih na-rečij na Koroškem. – *SR* 33 (1985), 223–230.

Ludvik, Dušan: Ljudska imena za repatice. – *Traditiones* 14 (1985), 105–108.

Majdič, Viktor: Oblikoslovna podoba samostalnikov moškega spola na -e. – *JiS* 31 (1985/86), 55–62.

Mečkovska, Nina Borisovna: Osebni zaimki v slovenskem in v vzhodnoslovanskih jezikih. (Zgodovinski komentar k fragmentu kontrastivne slovnice.) – *SR* 33 (1985), 17–25.

– Samostalniški neosebni zaimki v slovenskem in v vzhodnoslovanskih jezikih. – *SR* 33 (1985), 315–328.

- Merkù, Pavle: Il dialetto sloveno del Torre. – Gente e territorio delle Valli del Torre. Tarcento-Udine 1985, 179–181.
- Tersko narečje.
- Imena naših krajev. – Mladika 29 (1985), 8–9, 32, 50, 75–76, 111, 131, 148–149.
- Slovenski toponiimi v Trstu (2), Koromačnik, Slivno, Drašca, Prečoud, Kolonkovec, Nabrežina in Brojnica.
- Moder, Janko: Materinščina. – Rodna gruda 32 (1985), št. 1–12.
- Nečak-Lük, Albina: Perspektive razvoja dvojezičnosti na narodnostno mešanih območjih v Sloveniji. – Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 21–29.
- Neweklowsky, Gerhard: Slovenski elementi v koroški nemščini. – Celovški zvon 3 (1985), št. 8, 17–25.
- Sprachliche Differenzierung innerhalb Trubarov Katechismus von 1550. – SR 33 (1985), 153–161.
- Novak, Franc: Slovar beltinskega prekmurskega govora. Dopolnil in uredil Vilko Novak. Murska Sobota, Pomurska založba 1985. VII, 138 str.
- Novak, France: Slovnična tipologija poimenovanj za nove pojave in pojme iz naše družbene prakse in teorije po letu 1945. – Povejmo naravnost! Lj. 1985, 33–36.
- Novak, Vilko: Neodgovorno paberkanje po prekmurščini. – JiS 30 (1984/85), 263–265.
- O delu Marije Petrov-Slonjak.
- Über die Phonetik des Dialekts von Prekmurje in der Volks- und Schriftsprache. – Linguistica 25 (1985), 111–131.
- Orešnik, Janez: O desnem izpustu proklitično-enklitičnih naslonk. – JiS 30 (1984/85), 145–147.
- O desnem prilastku v slovenščini. – JiS 30 (1984/85), 242–243.
- Orožen, Martina: Besedotvorne značilnosti psevdonomov v slovenski publicistiki 19. stoletja. – Zbornik Matice srpske za filologiju i lingvistiku 17/18 (1984–1985), 575–581.
- Liturgična terminologija v zgodovinskem razvoju osrednjega in vzhodnoslovenskega knjižnega jezika (do konca 18. stoletja). – Die slawischen Sprachen (Salzburg) 9 (1985), 49–62.
- Smernice knjižnega jezikovnega razvoja od Jurija Dalmatina do Jurija Japlja (1584–1784). – JiS 30 (1984–85), 217–223.
- Paulin, Andrej: O metalurškem strokovnem izrazoslovju – predlog za slovenski metalurški slovar. Nadaljevanje XXVII – Zaključna beseda. Str. 445–449. – Rudarsko-metalurški zbornik 32 (1985), št. 1/2, pril.
- Petrov-Slonjak, Maria: Die christliche Terminologie der pannonischen Dialekte. – Die slawischen Sprachen (Salzburg) 9 (1985), 63–75.
- Preški, prekmurski, kajkavski.
- Po prekmurščini ni treba paberkovati. (V odgovor V. Novaku.) – JiS 31 (1985/86), 94–96.
- Odg. na članek V. Novaka v JiS 1984/85, 263–265.
- Planina, France: Prof. France Jesenovec – jezikoslovec. – Loški razgledi 32 (1985), 198.
- Počkar, Ivanka: Slovenščina v Brežicah ali rubljenje glave živoj osebi. – Glasnik Slovenskega etnološkega društva 25 (1985), 75–77.
- Podbevšek, Katja: Praktičen primer filmskega lektoriranja. – JiS 31 (1985/86), 80–84.
- Pogačnik, Jože: Scriptura sacra et viva vox. – Štiristo let prevajanja na Slovenskem. Lj. 1985, 17–26.
- O nastajanju slovenskega knjižnega jezika ob prevodu Biblije.
- Pogorelec, Breda: Izhodišče in teoretske osnove slovenskega jezika. Slovenski jezik v vzgoji in izobraževanju. – JiS 30 (1984/85), 176–182.
- Položaj slovenskega jezika med NOB in razvoj vojaškega, političnega in uradovalnega jezika. – Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 5–16.
  - V spomin akademikoma dr. Antonu Bajcu in dr. Jakobu Riglerju. – JiS 31 (1985/86), 41–50.
- Pohl, Heinz Dieter: Kärtner Bergnamen III (6–8). – Österreichische Namenforschung (Wien) 13 (1985), Nr. 2, 39–73.
- Klagenfurt und Trutteindorf. Zwei namenkundliche Notizen. – Prav tam, 75–77.
  - Slavische und romanische Oronyme in den Karawanken (und umliegenden Gebirgsgruppen). – SR 33 (1985), 177–184.
- Povejmo naravnost! Jezikovni odsevi birokratskih odklonov v samoupravnih družbi in jezik množičnih občil (besedila s posvetovanja). Ur. Peter Štefanič. Lj., Delavska enotnost 1985. 85 str.
- Vsebuje šest referatov (tu so izpisani) in razpravo.
- Praprotnik, Nada: Rastlinstvo na stezah ovčarja Marka. – Proteus 47 (1984/85), 194–198.
- O imenih rastlin v knjigi Janeza Jalna Ovčar Marko.
- Babe in dedci. – Proteus 47 (1984/85), 167–174.
- O gorskih imenih.

- Puhar, Jože: Četrti simpozij tehniške besede. – Strojniški vestnik 31 (1985), 100–101.  
V Ljubljani 16. IV. 1985. – S povzetkom referata J. Toporišiča.
- Rajhman, Jože: Metodologija prevajanja slovenskih protestantov. – Štiristo let prevajanja na Slovenskem. Lj. 1985, 27–32.
- Metodologija pri prevajanju slovenskih protestantov. – Znamenje 15 (1985), 13–19.  
Isto besedilo.
- Rigler, Jakob: Ramovševa Morfologija slovenskega jezika. – SR 33 (1985), 335–350.  
Prvč objavljena ocena knjige, ki je izšla v Lj. 1952.
- Rigler, Leo: Veterinarski anatomski slovar = Index verborum anatomicorum veterinariorum. Lj., SAZU 1985. IV, 270 str.
- Rode, Matej: Od preobračanja do prevajanja. Pri spevki k preučevanju prevajalskega izražaja. – Štiristo let prevajanja na Slovenskem. Lj. 1985, 103–105.
- Rozman, Vinko: Izrazje in strokovni učbeniki. – Les 37 (1985), 314–316.
- Rupnik, Marija: Komuniciranje in metode političnega dela. Lj., Politična šola CK ZKS 1985. 158 str.
- Salter, G.: Avtomatizacija – kaj imamo v mislih? – Varilna tehnika 34 (1985), 26–27.  
Prevod A. Brezovnik, strokovni pregled P. Štular. – Predlog slovenskih terminov.
- Ssimpozij tehniške besede (4; 1985; Ljubljana): 4. simpozij tehniške besede. Gradivo zbral in ured. organizacijski odbor simpozija: France Adamič [itd.]. Glavni urednik France Adamič. Lj., Zveza inženirjev in tehnikov Slovenije, Tehniška sekcijs terminološke komisije Inštituta za slovenski jezik ZRC SAZU 1985. 180 str.  
32 referatov in razprava.
- Slovar slovenskega knjižnega jezika. Četrta knjiga. Preo – Š. Glavni uredniški odbor Anton Bajec [itd.]. Lj., DZS 1985. 1125 str.
- Slovenska krajevna imena. Avtorji Franc Jakopin [itd.]. Ur. Meta Sluga. V Lj., CZ 1985. 357 str. (Leksikoni Cankarjeve založbe.)
- Sršen, Janez: Omejeni kod in birokratizacija novinarjevega jezika. – Povejmo naravnost! Lj. 1985, 50–53.
- Stankiewicz, Edward: The dialect of Resia and the »common Slovenian« accentual pattern. – Zbornik Matice Srpske za filologiju i lingvistiku (Novi Sad) 17/18 (1984–1985), 719–725.
- Strnad, Janez: Ali je anihilacija izničenje? – Proetus 48 (1985/86), 114–115.  
Odgovor na članek J. Toporišiča v 7 D 13. jun. 1985.
- Suhadolnik, Stane: Gradivo za Prešernov slovar. Lj., ZRC SAZU, Inštitut za slovenski jezik 1985. 181 str.
- Šivic-Dular, Alenka: Slovenske delovne velelnice za živilo. – JIS 30 (1984/85), 147–152.
- Slovenski priimki na -et in -ent. – Zbornik referata i materijala V jugoslovenske onomastičke konferencije. Sarajevo, ANU BiH 1985, 167–177.
- Škerlak, Vladimir: Planine kot jezikovno vprašanje. – Planinski vestnik 85 (1985), 157–160, 209–213, 246–251, 299–303, 340–343, 392–394, 445–448, 483–489.
- Štormik, Janez, Miran Kodrin: Imena smeri v Koroških stenah. – Prav tam, 413–416.
- Štular, Pavel: Slovenska varilno-tehniška terminologija v okviru mednarodnega raziskovalnega projekta. – Varilna tehnika 34 (1985), 57–58.
- Toporišič, Jože: Delo Jakoba Riglerja. – SR 33 (1985), 419–442.
- Družbeni položaj slovenskega knjižnega jezika leta 1584 in 1984. Ob štiristoletnici Dalmatinovega prevoda Svetega pisma in Bohoričevih Zimskih uric. – JIS 30 (1984/85), 137–145.
- Gutsmanova Skladnja. – SR 33 (1985), 137–151.  
V Gutsmanovi Windische Sprachlehre (1777).
- Jakob Rigler. – NRazgl 34 (1985), 454.
- K neki kritiki Načrta pravil za novi slovenski pravopis. – SR 33 (1985), 359–385.  
K. V. Majdič, Na rob Načrta pravil za novi slovenski pravopis, JIS 1982/83, 190–200.
- Kopitar as defender of the independence of the Slovene language. – The formation of the Slavic literary languages. Columbus, Oh. 1985, 193–205.
- Odprta vprašanja tehniške besede. – 4. simpozij tehniške besede. Lj. 1985, 15–28.
- »Samoupravna« slovenščina. – Povejmo naravnost! Lj. 1985, 37–49.
- Slowenisch als Liturgie-Sprache im 19. Jahrhundert. – Die slawischen Sprachen (Salzburg) 9 (1985), 93–103.  
O prizadevanju S. Škrabca.
- Soziolinguistische Probleme der slowenischen (Schrift)Sprache. – Linguistica 25 (1985), 133–156.

- Vsebinska podstava primerjalnih frazeologemov v slovenskih zbirkah pregovorov in rekov.
- Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 31–46.
- Uredništvo: Slovar besed. – Medicinski razgledi 24 (1985), 155–157.
- Medicinske tujke s slovenskimi prevodi.
- Vascotto, Patrizia: Dvojezičnost v občini Devin-Nabrežina. – Primorska srečanja 9 (1985), 335–342.
- Vidovič-Muha, Ada: Namesto dveh taborov raje ustvarjen kolektiv. – Slovenistični dodatek poročilu z zborovanja o slovenski medicinski besedi. – NRazgl 34 (1985), 331.
- K članku A. Dolenca, prav tam, 131–132.
- Primeri tvorbih vzorcev glagola. – Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 47–61.
- Wraber, Tone: Mednarodništvo – da, kadar je tako dobro! – Proteus 48 (1985/86), 116.
- Odgovor na članek J. Toporišiča v 7 D 13. junija 1985.
- Nekaj misli o Mali flori Slovenije. – Proteus 47 (1984/85), 366.
- Ljerka Godič. – Lj. 1984. – O slov. botan. terminologiji.
- Zablatnik, Pavle: Z orumenelih listov. Slovenska prizega iz davnih časov. – Celovški zvon 3 (1985), št. 9, 57–58.
- »Der Aydschwur in windischer Sprach«, sodni protokol vetrinjske gospiske iz L. 1591–1619.
- Zdovc, Pavel: Nekaj jezikovnih pripomemb k prepisu Perdonovega pisma iz leta 1615. – Koroško mladje 1985, št. 59, 81–83.
- Pismo Matjaža Perdona obj. na str. 84–85.
- Zelko, Ivan: Prekmurska ledinska imena – in primerjava s panonsko-slovanskimi imeni. – SR 33 (1985), 459–465.
- Zorko, Zinka: Vzhodnokoroški govor. – Dravograd 1185–1985. Dravograd, 1985, 100–101.
- Zupanc, Vlasta: Slovar najpogostejih besed v slovenskem jeziku. – Zbornik III. znanstvenega srečanja Računalniška obdelava jezikovnih podatkov. Bled 1985, 193–206.
- Žagar, France: Slovenska slovnica in jezikovna vadnica. Maribor, Obzorja 1985, 330 str.
- Žužek, Igor: Al' prav se piše byte ali bajt? – NRazgl 34 (1985), 43.
- O slovenski računalniški terminologiji.
- LITERARNA ZGODOVINA**
- Barbarič, Štefan: Trajne spodbude slovenske reformacijske književnosti. – JiS 30 (1984/85), 224–226.
- Benhart, František: Bralnica '84. – Sodobnost 33 (1985), 395–412.
- O novih slovenskih knjigah.
- Bernik, France: Simbolizem v slovenski književnosti. – Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 155–171.
- Tipologija vojne tematike v slovenski prozi (1945–1952). – NRazgl 34 (1985), 578–579.
- Bressan, Arnaldo: Pustolovčina besede. Slovenski eseji. Prevod Ciril in Jaša Zlobec. Koper, Lipa; Trst, ZTT 1985. 226 str.
- Študije o slovenskih književnikih.
- Cesar, Ivan: In the beginning was the sign: contemporary Slovene poetry. – Slovene studies (New York) 7 (1985), 13–22.
- Darasz, Zdzisław: Od moderne k ekspresionizmu. O spremembah v slovenski književni zavesti. Prev. Tone Pretnar. Opombe, imensko kazalo, bibliografske opazke napis. Tone Pretnar. Lj, SM 1985. 141 str. (Razprave in eseji. 29.)
- Dolar, Jaro: Rojenice ob zibelji slovenske knjige. – Slovenski koledar 32 (1985), 47–51.
- Dolenc, Milan: Stare medicinske bukve na Slovenskem. – Slovenski koledar 32 (1985), 57–60.
- Dolgan, Marjan: Ekspresionizem v slovenski književnosti. – Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 173–178.
- Logotehnika partizanskega pripovedništva. – JiS 30 (1984/85), 232–241.
- Gestrin, Ferdo: Šestnajsto stoletje in reformacija. – Zgodovinski časopis 39 (1985), 381–384.
- Glazer, Janko: Verske igre v Rušah. – Ruška kronika. Ruše 1985, 607–617.
- Ponatis iz SR 1950.
- Glušič, Helga: Pregled izbora slovenske pripovedne proze v letu 1984. – Ocena kulturne dejavnosti na področju Slovenije v letu 1984. Lj. 1985, 28–39.
- Hanuš, Barbara: Igra v sodobni poeziji za otroke. – Otrok in knjiga 21 (1985), 5–25.
- Sodobna slovenska poezija za otroke.
- Hartman, Bruno: Slovenski protestanti in nemški kulturni prostor. – Jugoslavenski seminar za strane slaviste (Zadar) 35 (1985), 153–162.
- Hladnik, Miran: »Svobodno po nemškem poslovenjeno«. (Popularni prevedeni žanri 19. stoletja). – France Prešeren v prevodih. Lj. 1985, 191–199.

- Slovene popular novels about emigration in the nineteenth century. - *Slovene studies* (New York) 7 (1985), 57–62.
- Jevnikar, Martin: Zamejska in zdomska literatura. - *Mladika* 29 (1985), 17–19, 56–57, 79, 98–99, 117–118, 139–140, 156–158.
- Kermauner, Taras: Aristofan in politična drama. Nekaj polemične analize. - *Problemi* 23 (1985), št. 8, 135–152, št. 12, 78–94.  
O vplivu Aristofana na slovensko dramsko ustvarjanje.
- Med strahom in pogumom; (vprašanje strahu v novejši slovenski literaturi). - *Strah in ljubezen*. Lj. 1985, 32–49.
- Naša savremena književnost i književna tradicija. - *Stremiljenja* (Priština) 25 (1985), br. 3, 84–88.
- O delu in delavstvu v slovenski literaturi, to-krat brez rožnate hysterije. (Sociološka in politološka analiza.) - *Nova revija* 4 (1985), št. 33/34, 65–73.
- Pitanje postmodernosti ili što je sa slovenskom literaturom danas? - *Republika* (Zagreb) 41 (1985), br. 10/12, 119–127.
- Tema despota v povojni slovenski dramatiki. - *Most* 71/72 (1985), 125–138.
- V čem sta »politično gledališče« in »politična dramatika« politična? - *Nova revija* 4 (1985), št. 35–36, 387–404.
- Kocijan, Gregor: Romantika in realizem v slovenski književnosti. Problemska skica. - Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 139–153.
- Komelj, Milček: Podoba novomeške pomlad. - *Sodobnost* 33 (1985), 81–88.
- Koruza, Jože: Obdobje razsvetljenstva v slovenski književnosti. - Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 119–137.
- Razumevanje in vrednotenje delovanja solunskih bratov v slovenski literarni zgodovini. - *Bo-goslovni vestnik* 45 (1985), 163–181.
- Kos, Janko: Evropski izviri slovenskega romana v 19. stoletju. - *SR* 33 (1985), 27–50.
- Izviri in razvoj slovenske vaške zgodbe. - *JiS* 31 (1985/86), 1–10.
- Začetki slovenske dramatike in Evropa. - *JiS* 30 (1984/85), 227–232.
- Kumer, Zmaga: Odsev vere v slovenski ljudski pesmi. - *Cerkov v sedanjem svetu* 19 (1985), št. 1/2, 10–13.
- »Po polju gre sam svet Bernard . . .« – Mohorjev koledar 1985, 83–85.  
O ljudski pesmi.
- Slovenska ljudska pesem in sodobnost. - *Traditiones* 14 (1985), 5–10.
- Kuzmič, Mihael: Prekmurski tiski slovenskih izseljencev. - *Slovenski koledar* 32 (1985), 147–154.
- Matičetov, Milko: Jozafat in Barlaam v Reziji. - *Trinkov koledar* 1985, 123–157.
- Novak, Vilko: Stare prekmursko-kajkavske povezave v cerkveni pesmi. (Milovanu Gavazziju ob devetdesetletnici.) - *Traditiones* 14 (1985), 165–169.
- Onič, Gojko: Prispevek k zgodovini slovenske drame. - *Dialogi* 21 (1985), št. 1/2, 127–132.
- Paternu, Boris: Ideološke in literarne razsežnosti slovenske reformacije. - *Parola e libro. Riforma protestante slovena del XVI secolo* - Beseda in knjiga. Slovenska protestantska reformatio XVI. stoletja. Trieste 1985, 17–20.  
Ital. prevod na str. 13–16.
- Temelji poetike slovenskega narodnoosvobodilnega pesništva 1941–1945. - Seminar slov. jezika, lit. in kulture 21 (1985), 179–187.
- Temeljni pomeni slovenske reformacije. - *Zgodovinski časopis* 39 (1985), 385–388.
- Peršak, Tone: Zapiski o sodobni slovenski dramatiki. - *Sodobnost* 33 (1985), 177–180, 857–864.
- Petrič, Jerneja: What an unusual career . . . - *Slovenski koledar* 32 (1985), 224–227.  
O slov. izseljenskih književnicah v Ameriki.
- Pogačnik, Jože: Model pripovedne proze v obdobju socialnega realizma. Z mednarodnega slavističnega simpozija v Ljubljani. - *NRazgl* 34 (1985), 397–398.
- Poláková, Helena: O nekaterih problemih medsebojnega prevajanja slovenskega in češkega verza. - *SR* 33 (1985), 133–135.
- Poniž, Denis: O avantgardah. - *Sodobnost* 33 (1985), 190–191.
- Slovenska književnost – tendencije sedamdesetih i osamdesetih godina. - *Republika* (Zagreb) 41 (1985), št. 5, 81–89.
- Predan, Vasja: Branje po naročilu. Knjižne recenzije. Trst, ZTT 1985. 345 str. (Kritike. 2.)
- Prijatelj, Ivan: Slovenska kulturnopolitična in slovstvena zgodovina 1848–1895. Šesta knjiga.

Besedilo pripr., napis. opombe in sest. kazala Jože Munda. V Lj., DZS 1985. 527 str. (Monografije k zbranim delom slovenskih pesnikov in pisateljev.)

Rajhman, Jože: Slovenska reformacija v evropskem duhovnem previranju. – Jugoslavenski seminar za strane slaviste (Zadar) 35 (1985), 141–152.

Ravnjak, Vili: Prispevki k dramaturgiji šestdesetih in sedemdesetih let na Slovenskem. – Mentor 6 (1985), št. 1, 1–13, št. 2, 13–27, št. 3, 16–30.

Rode, Matej: Zgodnja recepcija Iva Andrića pri Slovencih. – JiS 31 (1985/86), 51–54.

Rotar, Janez: Recepција Ujevičevih pesmi pri Slovencih. – V: Rotar, J.: Književnost in spoznavanje. Lj., CZ 1985, 267–290.

Rupel, Dimitrij: Položaj slovenske (post)moderne umjetnosti. – Republika (Zagreb) 41 (1985), br. 10/12, 136–144.

Rus, Vida, Victoria Frâncu: Slovenska književnost v Romuniji. – SR 33 (1985), 466–470.

Simoniti, Primož: Etnična zavest slovenskih humanistov in protestantov. – Štiristo let prevajanja na Slovenskem. Lj. 1985, 7–16.

Slovenska zgodovinska avantgarda 1910–1930. Iz razprave. – Sodobnost 33 (1985), 291–311.

France Klopčič, Josip Vidmar, Ivan Mrak, Bogomil Gerlanc, Slavko Jan idr.

Smolej, Viktor: Med ugovori in odgovori. – JiS 30 (1984/85), 166–169, 204–208, 256–258.

Tudi o slov. književnosti.

Stanonik, Marija: Vprašanje folklorizacije slovenskega NOB pesništva 1941–1945. – NRazgl 34 (1985), 276–277.

– Ženski lik v slovenskem narodnoosvobodilnem pesništvu 1941–1945. – Borec 37 (1985), 371–378.

Stanovnik, Majda: Kafka na Slovenskem. Zgodnji zapiski, prvi prevodi. – Primerjalna književnost 8 (1985), št. 1, 42–60.

Štih, Bojan: Beseda na simpoziju o socialnem realizmu ali iz nemoči v katastrofo (26. junij 1985). – Sodobnost 33 (1985), 1030–1037.

Štuhec, Miran: Fenomen alienacije v povojni slovenski prozi. – Dialogi 21 (1985), št. 3, 90–94.

Vrečko, Janez: Revija Tank in slovenski avantgaristični kontekst. – Sodobnost 33 (1985), 864–873.

Zadravec, Franc: Kontakti – nekontakti između slovenačkog i srpskog simbolizma. – Srpski simbolizam. Tipološka proučavanja. Beograd, SANU 1985, 745–755.

– Teorija socijalne književnosti u Sloveniji (1920–1940). – Socijalistička misao i književnost u Bosni i Hercegovini između dva rata. Sarajevo 1985, 237–245.

Zlobec, Jaša L.: Knjižni prvenci slovenske literature zadnjih dveh let ali vprašanje konteksta. – Mentor 6 (1985), št. 4, 1–8.

AŠKERC ANTON

Novak, Vlado: Iz gradiva o Antonu Aškerču. – Celjski zbornik 1985, 249–260.

BALANTIĆ FRANCE

Pibernik, France: Za avtentičnost Balantićeve poezije. – Nova revija 4 (1985), št. 39/40, 826–828.

BARTOL VLADIMIR

Hergold, Ivanka: Spremna beseda. – V: Bartol, Vladimir: Don Lorenzo. Trst, ZTT 1985, 133–144.

Kolarič, Pavla: Razmišljana o svetoivanjskem rojaku – pisatelju Vladimиру Bartolu. – Dialogi 20 (1984), št. 3, 58–61.

BOHORIĆ ADAM

Barbarič, Štefan: Znamenita štiristoletnica. (1584: Dalmatinov prevod Biblije in Bohoričeva Slovnika.) – Jugoslavenski seminar za strane slaviste (Zadar) 35 (1985), 87–93.

Pogačnik, Jože: Kulturološka načela v gramatiki Adama Bohoriča. – Zbornik Matice srpske za slavistiku (Novi Sad) 29 (1985), 69–81.

BOR MATEJ

Bor, Matej: Intervju Sodobnosti: Matej Bor. – Sodobnost 33 (1985), 465–478.

Spraševal Jože Horvat.

BORDON RADO

Bordon, Rado: Sipine. Izabrani soneti. Spremno besedo napis. Franc Zadravec. Lj., Part. knjiga 1985. 234 str.

Str. 177–224: Franc Zadravec, Sonetist in bašnopisec Rado Bordon.

BRINAR JOSIP

Glazer, Alenka: O delu Josipa Brinarja. – Otrok in knjiga 21 (1985), 26–31.

S ponatisom Brinarjevega članka Spisi za mladino (Pedagoški letopis 1905) na str. 32–43.

CANKAR IVAN

Nartnik, Vlado: K rabi in smislu barvnih izrazov v Cankarjevem Kurentu. – JiS 30 (1984/85), 194–199.

**Persič, Janez:** Problem Cankarjevega antisemitizma. – Problemi 23 (1985), št. 1, 21–22.

**Pogačnik, Jože:** Pojem dela v Cankarjevem Hlapcu Jerneju. – NRazgl 34 (1985), 10–11.

#### CANKAR IZIDOR

Cankar, Izidor: Londonski dnevnik 1944–1945. Ur. Lojze Gostiša. Spremlna beseda, kronologija življenja in dela Izidora Cankarja Lojza Gostiša. Pojasnila in imensko kazalo Tone Ferenc. Lj., DZS; Koper, Lipa 1985. 142 str.

S faksimilom dnevnika.

**Nemec, Krešimir:** Struktura romana S poti Izidora Cankara. – SR 33 (1985), 351–357.

#### ČOP MATIJA

Kos, Janko: Prešernov priatelj in sodelavec. Stotpetdeset let od Čopove smrti. – Prešernov kalendar 1985, 89–93.

**Pretnar, Tone:** Kako mrčes naj ve, da vrtnica imena vrtnica zares je vredna. (Jan Nepomucen Kamiški med Čopovimi poljskimi korespondenti) – SR 33 (1985), 289–299.

– Moje delo je kakor pretrgana gledališka vstopnica. (O Čopovem lovskem učitelju poljščine Janu Nepomucenu Kamiškem.) – Mentor 6 (1985), št. 4, 10–12.

– Zanje sem absolutna ničla. O Čopovem lovskem učitelju poljščine. – Celovški zvon 3 (1985), št. 7, 41–42.

**Reisp, Branko:** Zapis ob 150-letnici smrti Matije Čopa. – Mohorjev koledar 1985, 140–141.

**Štefan, Rozka:** Matija Čop v lvovskih Rozmaitoščih. (Iz gradiva za študijo o slovensko-poljskih literarnih stikih) – SR 33 (1985), 407–418.

#### DALMATIN JURIJ

Gantar, Kajetan: Konfrontacija med antiko in krščanstvom. Nekaj opažanj ob Trubarjevem in Dalmatinovem prevodu Pavlovega govora na Aeropagu. – Štiristo let prevajanja na Slovenskem. Lj. 1985, 83–87.

**Moder, Janko:** Ob Trubarjevih »treh rečeh«. – Prav tam, 33–66.

O Trubarjevem in Dalmatinovem prevajajuju Biblije.

Glej tudi pri Bohorič, Adam!

#### DEKLEVA MILAN

Kermauer, Taras: Telesno narečje palimpsestov. – Nova revija 4 (1985), št. 43/44, 1435–1455.

#### FATUR BOGOMIL

Janež, Stanko: Bogomil Fatur. Ob njegovi sedemdesetletnici. – Obzornik 33 (1985), 51–53.

#### FILIPČIČ EMIL

Antončič, Emica: Kritični junak. – Dialogi 21 (1985), št. 4/5, 102–108.

V romanah Rudija Šeliga, Jožeta Snoja in Emila Filipčiča.

Bajt, Drago: Filipčičeva Altamira. – Gledališki list SNG Lj. drama 1984/85, upr. 2, 23–24.

#### FINŽGAR FRAN SALEŠKI

Finžgar, Fran Saleški: Zbrano delo. Sedma knjiga. Avtobiografska in druga proza. Besedilo prpr. in opombe napis. Jože Sifrer. V Lj., DZS 1985. 538 str. (Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev. 145.)

#### GLAZER JANKO

Glazer, Janko: Pogovor z Mitjo Mejakom (za ljubljanski radio marca 1953). – Ruška kronika. Ruše 1985, 672–677.

Do sedaj ni bil v celoti objavljen. – S komentarjem Alenke Glazer.

#### GOLIA PAVEL

Golia, Pavel: Pesmi in igre za mladino. Izbor, spremna beseda in opombe Denis Poniž. Lj., MK 1985. 269 str. (Izbrana mladinska beseda.)

Str. 239–256: Denis Poniž, Besedila Pavla Golie za mladino.

#### GRABELJŠEK KAREL

Janež, Stanko: Karel Grabeljšek-Gaber je umrl. 18. X. 1906 – 18. IV. 1985. – Obzornik 33 (1985), 402–405.

#### GRADNIK ALOJZ

Mitrović, Marija: Prevodi Gradnikovog ciklusa pesama »Pisma« na srpsko-hrvatski jezik. – France Prešeren v prevodih. Lj. 1985, 221–227.

#### GRAFENAUER NIKO

Kermauner, Taras: Palimpsesti spregovorijo. – Nova revija 4 (1985), št. 39/40, 805–813.

#### GREGORČIČ SIMON

Željeznov, Dušan: Puškin in Gregorčič. – France Prešeren v prevodih. Lj. 1985, 201–211.

O Gregorčičevem prevajajuju Puškina.

#### GRUM SLAVKO

Javornik, Miha: Odkrivjanje nadrealističnih prvin v drami Slavka Gruma Dogodek v mestu Gogi. – SR 33 (1985), 443–452.

#### GRÜN HERBERT

Stanovnik, Majda: Grünov prevod Kafke (Na galeriji). – France Prešeren v prevodih. Lj. 1985, 229–253.

#### HARTMAN BRUNO

Berčič, Branko: Bruno Hartman – šestdesetletnik. – JiS 30 (1984/85), 130–131.

#### HUDNIK MARKO

Pibernik, France: Sodobni slovenski roman – po-

govor z Markom Hudnikom. – Dialogi 21 (1985), št. 11/12, 85–94.

Julijan O.

#### IVANOCY FRANC

Novak, Vilko: Ivanocijev slovstveno delovanje in njegov pomen za prekmurske Slovence. – Ivanocijev simpozij v Rimu. V Rimu 1985, 51–66.

#### JANČAR DRAGO

Inkret, Andrej: Drama o norosti in svobodi. – V: Jančar, Drago: Veliki briljantni valček. Drama. Lj., CZ 1985, 75–99.

Jančar, Drago: Čovekovu istoriju napisala je književnost. Razgovor sa Dragom Jančarem. Razgovor vodio Risto Vitanov. – Književne novice (Beograd) 36 (1985), br. 698, 1, 14.

Novak, Luka: Zakaj se Veliki briljantni valček ne imenuje Apocalipsis cum figuris? – Problemi 23 (1985), št. 8, 130–134.

#### JARNIK URBAN

Prunč, Erik: Urban Jarnik. – Glasnik Slovenske matice 9 (1985), št. 1/2, 36–59.

#### JENKO SIMON

Barbarič, Štefan: Stopetdesetletnica rojstva Simona Jenka. – Glasnik Slovenske matice 9 (1985), št. 1/2, 71–76.

Bernik, France: Obletnica pesnika Sorškega polja. – Mohorjev koledar 1985, 141–143.

#### KACIN ANTON

Jevnikar, Martin: Dr. Anton Kacin. – Mohorjev koledar 1985, 161–162.

#### KAVČIČ VLADIMIR

Kmecl, Matjaž: O razpokanju romana ali Kavčičev Zapisnik. – V: Kavčič, Vladimir: Zapisnik. Lj., MK 1985, 397–421.

#### KERSNIK JANKO

Mitrović, Marija: »Seljakova smrt« – vrhunac Kersnikove proze i slovenačke realističke pripovetke. – Književna istorija 18 (1985), br. 67/68, 245–253.

#### KLINAR MARJAN – MIHA

Levec, Peter: Ob štirih partizanskih pesmih iz Klinarjeve zapuščine. – Borec 37 (1985), 5–6.

Pesmi obj. na str. 2–4.

#### KLOPČIČ MILE

Zadravec, Franc: V spomin na Mileteta Klopčiča. – Prešernov koledar 1985, 64–67.

#### KOCBEK EDVARD

Kos, Janko: Znanost in vera kot kulturni problem (5). – Sodobnost 33 (1985), 679–692.

Paternu, Boris: Kocbekova kontinuiteta modernizma. Z mednarodnega simpozija o obdobju socialnega realizma. – NRazgl 34 (1985), 420.

– Slovenski modernizem. (Župančič-Kosovel-Kocbek). – Sodobnost 33 (1985), 1015–1029.

#### KORYTKO EMIL

Leeming, Henry: Emil Korytko (1813–1839), slavophile and slovenophile. – The formation of the Slavonic literary languages. Columbus, Oh. 1985, 161–176.

Ostromčeka Frączak, Bożena: Korytkov Spev poljskih domoljubov in Prešernova Zdravljica. – SR 33 (1985), 329–334.

#### KOSMAČ CIRIL

Glušč, Helga: Iz geneze Kosmačeve proze. – SR 33 (1985), 300–304.

Paternu, Boris: Kosmačovo pripovedništvo med arhaiko in modernizmom. – V: Kosmač, Ciril: Pомладни dan. Lj., MK 1985, 313–352.

Isto v: SR 33 (1985), 1–15.

Vidmar, Josip: Obraz Cirila Kosmača. – NRazgl 34 (1985), 574–576.

#### KOSOVEL SREČKO

Flaker, Aleksandar: Slikarstvo z besedami. – Sodobnost 33 (1985), 72–77.

Grafenauer, Niko: Negativni total Srečka Kosovela. – Nova revija 4 (1985), št. 35/36, 373–379.

Kreft, Bratko: Profil Srečka Kosovela. – Borec 37 (1985), 367–370.

– Refleksije ob Kosovelovem pogrebu. – Sodobnost 33 (1985), 662–678.

Martinović, Juraj: Pokušaj komparativnog pristupa poeziji Antuna Branka Šimića i Srečka Kosovela. – Izraz (Sarajevo) 29 (1985), knj. 57, 185–217.

Milič, Jolka: Barvni spekter Kosovelove poezije. – Primorska srečanja 9 (1985), 88–96.

Mitrović, Marija: Poetska sinteza Srečka Kosovela. – Književna istorija (Beograd) 17 (1985), br. 65/66, 99–128.

Paternu, Boris: Kosovelova faza slovenskega pesniškega modernizma. – SR 33 (1985), 247–257.

Vrečko, Janez: Kosovel med Integrali in Konsi. – Sodobnost 33 (1985), 64–72.

– Kosovel, socialistični pisatelj. – NRazgl 34 (1985), 668–669.

– Kosovelova klubska dejavnost in javno delovanje. – Primerjalna književnost 13 (1985), št. 2, 30–48.

– Kosovelovi Integrali. – Primorska srečanja 9 (1985), 343–346.

Zadravec, Franc: Beseda lepota v spisih Srečka Kosovela. – Sodobnost 33 (1985), 77–81.

Glej tudi pri Kocbek, Edvard!

#### KOZAK JUŠ

Kermavner, Dušan, Juš Kozak: Pisma Dušana Kermavnerja in Juša Kozaka. – Nova revija 4 (1985), št. 37/38, 536–546, št. 41/42, 1205–1219.

#### KOZAK PRIMOŽ

Povše, Janez: Soočenje z živim izročilom Kozačeve »Afere«. – Dialogi 21 (1985), št. 11/12, 99–102.

#### KRANJEC MIŠKO

Kranjec, Miško: Med zemljo in nebom. Izbr. in ured. Franc Zadravec. Murska Sobota, Pomurska založba 1985. 511 str.

Str. 5–26: Franc Zadravec, Podobe vernikov v Kranjčevi prozi.

– Govorne oblike in jezik v Kranjčevem povojnem političnem romanu. – SR 33 (1985), 231–237.

#### KREFT BRATKO

Glazer, Alenka: O literarnem delu Bratka Krefta. Zapisek ob avtorjevi osemdesetletnici. – NRazgl 34 (1985), 102.

Moravec, Dušan: O avtorju in njegovem delu. – V: Kreft, Bratko: Kranjski komedijanti. Lj., MK 1985, 129–145.

– Bratko Kreft. (Ne)jubilejni pogledi na njegovo delo. – Sodobnost 33 (1985), 113–125.

Skaza, Aleksander: Osemdeset let akademika prof. dr. Bratka Krefta. – JiS 30 (1984/85), 173–175.

#### KRISTAN ETBIN

Jurak, Mirko: »The New World« in Etbin Kristan's plays. – Slovenski koledar 32 (1985), 228–232.

#### LEVEC FRAN

Janež, Stanko: Fran Levec in Otona Župančiča prošnja za avstrijsko državno pisateljsko štipendijo leta 1905. – Obzornik 33 (1985), 806–812.

#### LINHART ANTON TOMAŽ

Oražem-Stele, Majda: Najden izvod Linhartove drame Miss Jenny Love. – SR 33 (1985), 135–136.

#### MAURER NEŽA

Rainer, Meta: Neža Maurer. – Polzela. Polzela 1984, 369–370.

#### MEMON VLADIMIR

Debeljak, Aleš: Mlajša slovenska poezija. – Dialogi 21 (1985), št. 7/8, 102–107.

Vladimir Memon, Ifigenija Zagoričnik, Ivo Svetina.

#### MENCINGER JANEZ

Kocijan, Gregor: Priovednik Janez Mencinger. – JiS 30 (1984/85), 105–113.

Željeznov, Dušan: Mencinger in Puškin. – Štiristo let prevajanja na Slovenskem. Lj. 1985, 107–114.

O Mencingerjevem prevajanju Puškina.

#### MERKU PAVLE

Merkù, Pavle: Pavle Merkù, skladatelj (glasbeni pисец и критик) – slavist (esejist in etnomuzikolog). Pogovor je pripravila Zdenka Lovec. – Primorska srečanja 9 (1985), 71–74.

#### MIHELIČ MIRA

Glazer, Alenka: Srečanje z Miro Mihelič. – NRazgl 34 (1985), 399.

Glušič, Helga: April, roman Mire Mihelič. – V: Mihelič, Mira: April. Lj., MK 1985, 501–516.

Mihelič, Mira: Zadnji pogovor z Miro Mihelič. – NRazgl 34 (1985), 542.

Spraševala Alenka Zor-Simoniti.

Mikeln, Miloš: Slovo Mire Mihelič. – Sodobnost 33 (1985), 1011–1012.

Pavček, Tone: Beseda ob grobu. Prav tam, 1009–1010.

Zlobec, Ciril: Osebnost Mire Mihelič. – Prav tam 1012–1014.

#### MIKELN MILOŠ

Mikeln, Miloš: Politično gledališče. Lj., CZ 1985, 346 str.

Str. 339–347: France Vurnik, Mikelnovo »politično gledališče«

#### MRZEL LUDVIK

Janež, Stanko: Ludvik Mrzel-Frigid. Prispevki k orisu življenja in dela. Obzornik 33 (1985), 575–580, 644–649.

– Ludvik Mrzel-Frigid in Mladi Penklub 1929–1934. – Prav tam, 136–148.

#### NOVAK MARJETA

Novak, Marjeta: Pogovor z Marjeto Novak. – Knjiga 1985, 499–504.

Spraševal Jože Horvat.

#### NOVY LILI

Novy, Lili: Goreče telo. Izbrane pesmi. Izbr. in spremno študijo napis. Denis Poniž. Lj., MK 1985, 83 str.

Str. 67–83: Denis Poniž, Med temnimi vrati svetle zvezde poezie.

## PAHOR BORIS

Pahor, Boris: Pogovor z Borisom Pahorjem. – Nova revija 4 (1985), št. 33/34, 106–117.

Dolenc, Jože: Boris Pahor – 70 let. – Mohorjev koledar 1985, 167–169.

## PARTLJIČ TONE

Kermauner, Taras: Ob dramah Toneta Partljiča. – V: Partljič, T.: Moj ata, socialistični kulak; Rdeče in sinje med drevjem. Maribor, Obzorja 1985, 115–150.

## PETERLIN MAJDA – VIDA BREST

Kastelic, Jože: Vida Brest. In memoriam. – NRazgl 34 (1985), 703.

## PIBERNIK FRANCE

Pibernik, France: Hkratnost umetniškega ustvarjanja in refleksije o njem. Pogovor s Francetom Pibernikom, pesnikom, kritikom, prevajalcem in profesorjem. Spraševala sta Tone Pretnar in Miha Mohor. – Mentor 6 (1985), št. 9/10, 1–9.

## POLANŠEK VALENTIN

Kokot, Andrej: Valentin Polanšek. 1928–1985. – NRazgl 34 (1985), 516.

## POTRČ JOŽE

Inkret, Andrej: Aksiološki vidik v Potrčevi dramski trilogiji o Kreflih. – Nova revija 4 (1985), št. 41/42, 1136–1140.

## PREGELJ IVAN

Kermauner, Taras: Ljubezen mater je presegla pravico moža. (Prolegomena za razumevanje Preglja, a še posebej Plebanusa Joannes-a.) – V: Pregelj, Ivan: Plebanus Joannes. Maribor, Obzorja, Koper, Lipa 1985, 181–303.

Potokar, Tone: Pregelj med Hrvati in Srbi. – France Prešeren v prevodih. Lj. 1985, 213–219.

## PREŠEREN FRANCE

Aljančič, Marko: Prešeren in naravoslovje. – Proteus 47 (1984/85), 269–270.

France Prešeren v prevodih. Ured. Drago Bajt, France Jerman, Janko Moder. V Lj., Društvo slovenskih književnih prevajalcev 1985, 310 str. (Zbornik Društva slovenskih književnih prevajalcev. 5–7.)

Vsebuje mdr. Marjan Strojan, Parizina (Tri razprave); Janko Moder, »Zakaj njo, vredno...«. Ob štirinajstih slovenskih prevodih te Prešernove nemške pesmi; Kajetan Gantar, Prešeren v latinskih prevodih; Djurdja Fleré, Dvakrat dve prepesnitvi Prešerena v francosčino; Tone Potokar, Prešeren med Srbij in Hrvatij; Dušan Žlejzov, Prešernov Sonetni venec v hrvaščini; Tone Pretnar, Prešernov verz v makedonskem in Racinov v slovenskem prevodu; France Dobrovolt; Dopolnilo k Prešernovi bibliografiji za leta od 1971 do 1984.

Kidrič, France: Naš Prešeren. – Obzornik 33 (1985), 82–87.

Izgovora na svečani seji Glavnega skupščine Akademije znanosti in umetnosti v Ljubljani dne 8. februar 1946.

Mahnč, Mirk: Kultura ljubezni pri Prešernu. – Strah in ljubezen. Lj. 1985, 141–160.

Paternu, Boris: Poetika Prešernovega »Krsta pri Savici«. – Zbornik Matice srpske za slavistiku (Novi Sad) 29 (1985), 61–67.

Rojnik, Jože: Prešeren in Polzela. – Polzela. Polzela 1984, 386–387.

Rupel, Dimitrij: Interpretacije Prešerna. – Nova revija 4 (1985), št. 37/38, 567–576, št. 39/40, 814–825.

Se bo nadaljevalo.

## PREŽIHOV VORANC

Koruza, Jože: Prežihovo pojmovanje in oblikovanje »kolektivnega romana«. – V: Prežihov Voranc: Požganica. Lj., MK 1985, 491–538.

Šalamun-Biedrzycka, Katarina: Razvoj Prežihove pripovedne proze ali od osvobajajočega do povezujočega se subjekta. – Dialogi 21 (1985), št. 7/8, 107–112.

## REBULA ALOJZ

Kadić, Ante: Rebula's vision of Trieste. – Slovene studies (New York) 7 (1985), 81–84.  
O Senčnem plesu.

## ROŽANC MARJAN

Zorn, Aleksander: Ljubiti in biti. Avtobiografski opus Marjana Rožanca. – Nova revija 4 (1985), št. 41/42, 1122–1128.

## SELIŠKAR TONE

Kavčič, Vladimir: Tone Seliskar. Spomini na sodobnike. – Prešernov koledar 1985, 146–149.

## SLOKAN FRANCE

Janež, Stanko: Molk in krik. Ob odkritju doslej neznane najobsežnejše slovenske narodnoosvobodilne pesnitve, upesnjene kronike NOB (narodnoosvobodilnega boja). Pogovor z njenim avtorjem – nenavadnim slovenskim literarnim samorastnikom Francetom Slokanom. – Obzornik 33 (1985), 208–213.

– Obisk pri doslej neznanem mojstrskem ustvaritelju slovenske naj sodobnejše narodnoosvobodilne pesnitve, dvojice vence sonetnih vencev. – Prav tam, 295–300.

– Skica za portret. Ob razkritju Franceta Slokana, fenomenalnega mojstra sonetnih vencev iz NOB in let obnove. – Prav tam, 381–390.

– Skica za portret Franceta Slokana, fenomenalnega mojstra sonetnih vencev iz NOB in let obnove. – Prav tam, 451–461.

**SLOMŠEK ANTON MARTIN**  
Andoljšek, Ivan: Slomškova »Blaže in Nežica« pod drobnogledom. – Mohorjev koledar 1985, 126–133.

**SNOJ JOŽE**  
Kermauner, Taras: Žalostinke iz palimpsestov. (Ob Snojevi pesniški zbirki Žalostinke za očetom in očetnjavo.) – Nova revija 4 (1985), št. 41/42, 1110–1121.

Glej tudi pri Filipčič, Emil!

**STRITAR JOSIP**

Dolinar, Lojze: O metričnih načelih Stritarjevega verza. – SR 33 (1985), 387–400.

Pogačnik, Jože: Josip Stritar. Lj., Partizanska knjiga 1985. 194 str. (Znameniti Slovenci.)

– Zorin ali tragična vizija življenja. – V: Stritar, Josip: Zorin. Lj., MK 1985, 145–195.

**SVETINA IVO**

Glej pri Memon, Vladimir!

**ŠALAMUN TOMAŽ**

Bošnjak, Branimir: Pesnik kao obrtnik. Poezija Tomaža Šalamuna. – Savremenik (Beograd) 31 (1985), n. s. knj. 1, 401–404.

Poniž, Denis: Fragmenti o poeziji Tomaža Šalamuna. – Republika (Zagreb) 41 (1985), br. 2/4, 165–169.

– Med Pokrom in Soy realidad: Pesniška izkušnja Tomaža Šalamuna. – Problemi 23 (1985), št. 12, 132–136.

**ŠALI SEVERIN**

Šali Severin: Sijoče mračnine. Izbrane pesmi. Izbr. in ur. Drago Šega. Lj., MK 1985. 163 str. Str. 149–163: Drago Šega, ob Šalijevih izbranih pesmih.

**SELIGO RUDI**

Zupančič, Metka: Novi roman in Rudi Šeligo. – France Prešeren v prevodih. Lj. 1985, 255–262.

Glej tudi pri Filipčič, Emil!

**ŠINKOVEC ČRTOMIR**

Šinkovec, Črtomir: Kdaj in kako sem pisal svoje partizanske pesmi. (Iz pesnikove zapuščine.) – Obzornik 33 (1985), 661–662.

**ŠIROK ALBERT**

Janež, Stanko: Albert Širok devetdesetletnik. Nekaj spominov. – Obzornik 33 (1985), 93–97.

**ŠTREKELJ KAREL**

Lenček, Rado L.: Štrekljeva pisma Janu Baudouinu de Courtenayu in Baudouinova Štreklju. – SR 33 (1985), 71–100.

Terseglav, Marko: Štrekljeva zbirka ljudskih pesmi ob prelomu stoletja. – Etnološka tribina (Zagreb) 6/7 (1984), 117–125.

**ŠUSTER ANDREJ – DRABOSNJAK**

Zablatnik, Pavle: Drabosnjakova Komedia od zgubleniga sina. – SR 33 (1985), 259–270.

**TAUFER VENO**

Hribar, Tine: S pesmijo globoke rane. – V: Taufer, Veno: Tercine za obtolčeno trobento. Lj., MK 1985, 67–77.

– Književne odnosnice v poeziji Vena Tauferja. – SR 33 (1985), 51–70.

**TAUFER VIDA**

Jarc-Zajc, Mihaela: Spominčica za Vido. – Mohorjev koledar 1985, 148–150.

**TAVČAR IVAN**

Kreft, Lev: Cvetje v jeseni in novomeška pomlad. – Sodobnost 33 (1985), 88–95.

**TRDINA JANEZ**

Kretzenbacher, Leopold: Dismas-Legenden bei Janez Trdina und im europäischen Südosten. – Anzeiger für slavische Philologie (Graz) 15/16 (1985), 1–15.

**TRINKO IVAN**

Res, Alojzij: Ivan Trinko-Zamejski. Pogovor s šestdesetletnikom. (Ponatis iz Časa 1923) – Trinkov koledar 1985, 31–40.

Trinko, Ivan: Neznani Ivan Trinko. (Ponatis iz Mladike.) – Prav tam, 41–51.

Intervju. Spraševal Jože Peterlin.

Trinkov simpozij v Rimu. Ured. Drago Klemencič. V Rimu, Slovenska bogoslovna akademija 1985. 166 str.

Vsebuje: Maksimiljan Jezernik, Uvodna beseda; Franc Kralj, Beneški Slovenci; Irena Lupinc-Košuta, Trinkova življenjska pot; Anton Trstenjak, Podoba Trinkove osebnosti na podlagi karakterološko grafološke analize; Marino Qualizza, Ivan Trinko filozof; Martin Jevnikar, Ivan Trinko posrednik med slovensko-slovensko in italijansko kulturo; Fedora Ferluga-Petroonio, Jezik Ivana Trinka Zamejskega; Pavle Merkù, Ivan Trinko glasbenik; Tomaz Pavšič, Ivan Trinko – pesnik Beneške Slovenije; Rosalia Orlando Miazzo, »Monsignor Giovanni Trinko«; Viljem Černo, Ivan Trinko – sin rodne zemlje.

**TRUBAR PRIMOŽ**

Cooper, Henry R. Jr.: Primož Trubar and Slovene literature of the sixteenth century. – Slovene studies (New York) 7 (1985), 35–50.

Rajhman, Jože: Na pragu Trubarjevega leta. – Znamenje 15 (1985), 477–479.

– Neobjavljeno Trubarjevo pismo. – Časopis za zgodovino in narodopisje n. v. 21 (1985), 65–68.

– Trubarjev antropocentrizem. – Znamenje 15 (1985), 488–497.

Glej tudi pri Dalmatin, Jurijl

#### VALJAVEC MATIJA

Jembrih, Alojz: Matija Valjavec kao leksikograf i prinosnik Akademijina rječnika. – SR 33 (1985), 163–175.

Stanonik, Marija: Matija Valjavec kot slovstveni folklorist. – Etnološka tribina (Zagreb) 6/7 (1984), 107–115.

#### VERTOVEC MATIJA

Koruza, Jože: Značilnosti Vertovčevih cerkvenih govorov. – Goriški letnik 11 (1984), 33–38.

#### VIDMAR JOSIP

Acceto, Bojan: Devetdesetletnik Josip Vidmar: Iziv gerontološki znanosti. – Sodobnost 33 (1985), 1005–1008.

– Bohanec, Franček: Josip Vidmar in tradicija. – Borec 37 (1985), 485–492.

– Detela, Lev: Vidmariana ali vprašljivost nekritične kritičnosti. – Most 71/72 (1985), 95–117.

Janež, Stanko: Akademiku Josipu Vidmarju ob častitljivem jubileju. – Obzornik 33 (1985), 674–679.

Jerman, Frane: Vidmar in prevajanje. – Sodobnost 33 (1985), 990–994.

Kos, Janko: Josip Vidmar in slovenska zgodovinska avantgarda. – Prav tam, 943–968.

Moravec, Dušan: Od gledališke impresije in polemične glose do žive dramaturgije. – Sodobnost 33 (1985), 969–981.

Pogačnik, Jože: »Sanja in vednost o človeku.« (Poglavitna izhodišča Vidmarjeve umetnostno-kritične prakse.) – Prav tam, 929–943.

Radonjić, Miroslav: Pozorje ali spodbudni zanos Josipa Vidmarja. – Prav tam, 995–1004.

Vidmar, Josip: Intervju Sodobnosti: Josip Vidmar. – Sodobnost 33 (1985), 918–927.

Spraševal Branko Hofman.

Zadravec, Franc: Beležka o dveh kritikah. – Prav tam, 981–989.

Veronika Deseniška, Strah in pogum.

#### VODNIK ANTON

Vodnik, Anton: Glas tištine. Izbr., ured., spremno besedo in opombe napis. Franca Buttolo. Lj., MK 1985. 202 str. (Kondor. 224.)

Str. 157–179: Franca Buttolo, Anton Vodnik.

Vodnik, France: Glasnik ritmičnega rodu. (Ob dvajsetletnici smrti pesnika Antona Vodnika.) – Znamenje 15 (1985), 301–316.

Z bibliografijo A. Vodnika.

#### VOLČIČ JAKOB

Fikfak, Jurij: Iz etnološkega in folklorističnega dela Jakoba Volčiča, objavljenega v Novicah 1851–1881. – Etnološka tribina (Zagreb) 6/7 (1984), 97–105.

#### ZAGORIČNIK FRANCI

Perčič, Tone: Dolgo hodimo skozi predele svojih noči. (Sveder Francija Zagoričnika.) – JiS 30 (1984/85), 161–166.

Zagoričnik, Franci: Opus nič opus vse. (Pogovor z avantgardnim pesnikom Francijem Zagoričnikom.) – Dialogi 21 (1985), št. 7/8, 94–98.

Pogovarjal se je Branko Čegec.

#### ZAGORIČNIK Ifigenija

Glej pri Memon, Vladimir!

#### ZAJC DANE

Grafenauer, Niko: Smrtni dar ljubezni. – V: Zajc, Dane: Zarotitve. Lj., MK 1985, 65–89.

Šimundić, Mate: Dane Zajc. – Forum (Zagreb) 24 (1985), knj. 49, 900–902.

#### ZLOBEC CIRIL

Benhart, František: Vsaka nova pot je novo rojstvo ali poezija poti. (Ob šestdesetletnici Cirila Zlobca.) – Sodobnost 33 (1985), 708–713.

Zlobec, Ciril: Besede iz živega Krasa. Intervju. – Rodna gruda 32 (1985), št. 1, 11–13.

#### ZUPAN VITOMIL

Kermauner, Taras: Ironično potovanje zaigranega človeka. – V: Zupan, Vitomil: Potovanje na konec pomladni. Zagreb, Globus 1985, 182–199.

– Vztrajati, vsemu navkljub. (Ob Zupanovem Menuetu.) – V: Zupan, Vitomil: Menuet za kitaro. Zagreb, Globus 1985, 401–412.

#### ZUPANJIČ BENO

Glušič, Helga: Pripovedništvo Benja Zupančiča. – V: Zupančič, Beno: Veter in cesta. V Lj., CZ 1985, 341–352.

#### ŽUPANJIČ OTON

Mahnič, Joža: Župančičeva spominska zbirka – Mestni muzej Ljubljana. Maribor, Obzorja 1985. 27 str. (Kulturni in naravni spomeniki Slovenije. 151.)

– Župančičeve sodelovanje in objave v NOB. – JiS 31 (1985/86), 10–14.

Sirok, Albert: Zadnji dnevi Otona Župančiča. – Obzornik 33 (1985), 899–904.

Glej tudi pri Kocbek, Edvard in Levec, Fran!

## SLOMSEK ANTOLOGIJE

Lirika slovenskih pesnic. 1849–1984. Izbr. in ur. Severin Šali. Lj., MK 1985. 159 str.  
Str. 5–6: S. Šali, Za uvod.

Slovenska misel. Eseji o slovenstvu. Izbr. in ur. Jože Pogačnik. Beležke o avtorjih napis. Janja Nakrst. Lj., CZ 1985. 491 str.

Str. 429–473: J. Nakrst, O avtorjih zbornika Slovenska misel; str. 475–491: Sestavljevec, Slovenska misel ali eseji o slovenstvu.

Das slowenische Wort in Kärnten. Schrifttum und Dichtung von den Anfängen bis zur Gegenwart = Slovenska beseda na Koroškem. Pismenstvo in slovstvo od začetkov do danes. Herausg. Reginald Vospernik [etc.]. Wien, Österreichischer Bundesverlag 1985. 647 str.

Vzoredno slov. besedilo in prevod v nemščino. – Str. 15–45: Pavle Zablatnik, Slowenische Literatur in Kärnten von den ersten Anfängen bis zur Barockzeit; str. 89–121: Erik Prunč – Pavle Zablatnik, Die Kärntner slowenische Literatur vom Ende der Gegenreformation bis zum Ende des Ersten Weltkrieges; str. 175–213: Pavle Zablatnik, Literatur der Kärntner Slowenen vom Jahre 1918 bis zur Gegenwart; Reginald Vospernik, Biographien und Bibliographien; Erik Prunč, Quellen-, Literatur- und Abkürzungsverzeichnis. – Spremme besede samo v nemščini.

V lunini senci. Koroško pesniško branje. Izbor Cvetka Lipuš in Fabjan Hafner. V Celovcu, Drama 1985. 85 str.

Zeichen und Wege. Slowenische Erzähler der Gegenwart. Nach einer Auswahl von Helga Glušič herausg. und redigiert von Rudolf Neuhäuser und Klaus Detlef Olof. Klagenfurt, Drava; Trieste, EST 1985. 229 str.

Samo nemško besedilo. – Str. 7–22: Helga Glušič, Slowenische Erzählprosa der Gegenwart; str. 227–230: Biographische Angaben.

## METODIKA

Božič, Zoran: Število ur slovenščine v srednjem usmerjenem izobraževanju. – JiS 30 (1984/85), 265–267.

– Vrednotenje znanja iz slovenskega jezika in književnosti. – JiS 31 (1985/86), 97–99.

Cesar, Ivan: Slovenistika na drugih jugoslovenskih univerzah. – JiS 30 (1984/85), 249–255.

Jan, Zoltan: Tekmovanje za Cankarjevo priznanje na rob. – JiS 31 (1985/86), 99-ov. III.

Korošec, Tomo, Janez Dular: Slovenski jezik 4. Maribor, Obzorja 1985. 111 str. (Srednje izobraževanje.)

Krakar-Vogel, Boža: Nekatere najpogosteje naapeke v pisnih nalogah srednješolcev. – JiS 30 (1984/85), 200–203.

Kunst-Gnamuš, Olga: Kako povezati jezikovni pouk z rabo. – JiS 30 (1984/85), 183–193.

Isto v: Vzgoja in izobraževanje 16 (1985), št. 1, 20–24.

– Sporočanje na nižji stopnji osnovne šole. – Vzgoja in izobraževanje 16 (1985), št. 6, 44–51.

Lipnik, Jože: Več metodike – nuja za uspešnejše vzgojno-izobraževalno delo. – JiS 31 (1985/86), 28–32.

Luštek, Vlasta: Rezultati ankete o pouku slovenščine v srednjem usmerjenem izobraževanju. – JiS 30 (1984/85), 259–261.

Štolfa-Stojaković, Darinka: Preizkus znanja iz slovenskega jezika. – JiS 30 (1984/85), 121–126, 152–160.

Žagar, Franc: Učna priprava. – JiS 31 (1985/86), 20–28.

## DODATEK ZA LETI 1983 in 1984

## JEZIKOSLOVJE

Gams, Ivan: Prizadevanje Geografskega društva Slovenije za standardizacijo slovenskih lastnih geografskih imen. – Zbornik radova savjetovanja o pitanjima standardizacije geografskih naziva u jezicima naroda i narodnosti SFRJ. Sarajevo 1984, 156–163.

Kunaver, Jurij: O nekaterih problemih zbiranja in uporabe zemljepisnih imen v Slovenskih Alpah. – Prav tam, 164–170.

Orzechowska, Hana: Czterechsetlecie pierwszej gramatyki języka słoweńskiego i słoweńskiego przekładu »Biblii« (O języku słoweńskim, jego współczesnych problemach, historii i dialektach – dzisiaj). – Przegląd humanistyczny (Warszawa) 28 (1984), nr 5/6, 153–165.

Paternost, Joseph: Aspects of stylistic written bilingualism and the social meaning of language among American Slovenes. – Folia Slavica (Columbus, Oh.) 6 (1984), Nr. 3, 359–371.

Priestly, Tom M. S.: Slovene and German in contact: some lexical analyses. – Canadian Slavonic papers (Ottawa) 25 (1983), Nr. 1, 128–146.

Toporišič, Jože: O zemljepisnih pravopisnih problemih. – Zbornik radova savjetovanja o pitanjima standardizacije geografskih naziva u jezicima naroda i narodnosti SFRJ. Sarajevo 1984, 171–185 a.

## LITERARNA ZGODOVINA

Frantar, Vladimir: Slovensko slovstvo v slovenskem televizijskem filmu. – Dokumenti Slovenskega gledališkega in filmskega muzeja 20 (1984), št. 43, 263–266.

Kobe, Marjana: Fantastična pripoved. III. Fantastična pripoved v slovenski mladinski književnosti po II. svetovni vojni. – Otrok in knjiga 20 (1984), 5–11.

### CANKAR IVAN

Jovanović, Zoran: Ivan Cankar in Mihailo Kovačević. – Dokumenti Slovenskega gledališkega in filmskega muzeja 20 (1984), št. 43, 241–246.

### INGOLIČ ANTON

Ingolič, Anton: Moje pisanje za otroke. – Otrok in knjiga 20 (1984), 25–28.

### JURCA BRANKA

Jurca, Branka: Odprta vrata v svet otroštva. – Otrok in knjiga 20 (1984), 28–31.  
O svojem pisanju za otroke.

### KOCBEK EDWARD

Bernik, France: Negativni junak u slovenačkoj ratnoj novelistici (na primeru Kocbekove Crne orhideje). – Književna istorija (Beograd) 16 (1984), br. 64, 621–629.

### TAUFER VENO

Mitrović, Marija: Prelivanje značenja u poeziji Vena Taufera. – Savremenik 30 (1984), br. 11/12 (n. s. 1/2), 70–76.

Marko Kranjec s sodelovanjem  
Alenke Logar-Pleško in

Anke Sollner-Perdih,  
Filozofska fakulteta  
v Ljubljani

## Ocene in poročila

## NOVOST V SLOVANSKI FRAZEOLOGIJI

Antica Menac, Dubravka Sesar, Renata Kuchar, Hrvatskosrpsko-češko-slovački frazeološki rječnik. Zavod za lingvistiku Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, Zagreb 1986, 157 str.

To je drugi zapovrstni slovar iz projekta Mali frazeološki rječnici,<sup>1</sup> ki jih izdaja omenjeni zavod. Slovar navaja hrvatskosrpsko-češko-slovaške frazeološke enote, teh namreč doslej nismo imeli prilike hkrati spoznavati. Ta trojezični slovar prinaša okrog tisoč frazeologizmov hrvatskosrpskega jezika in njemu ustreznih čeških ter slovaških paralel. Že naslov pove, da gre za mali slovar, torej za delo, ki je praktičnega tipa, hkrati pa namenjeno študentom tujih jezikov, v našem primeru slovanskih. V Predgovoru beremo: »... /student/ će ovdje naći ono osnovno i najfrekventnije u frazeologiji što mora izraziti na stranom jeziku polazeći od materinskoga«.<sup>2</sup> Slovar posega torej po slovanski frazeologiji. Slovarske enote se začenjajo s hrvatskosrpsko značnicom s prvim samostalnikom v sestavi frazeologizma, če tega ni, sledi pridevnik, glagol ali druga besedna vrsta. Urednica serije dr. Antica Menac navaja, da so frazeologizmi v primeru, če jih je pod isto značnico več, razporejeni po gramatičnem načelu. Prednost ima ednina pred množino in sklon od imenovalnika do orodnika, znotraj pa je abecedna zapovrstnost. Značnica je napisana z velikimi črkami. Poševne črke izražajo sklonsko obliko odvisnih besed – najpogosteje pri navajanju nedoločnih ali osebnih zaimkov. Frazeološko gnezdo ima enake grafične znake kot prvi slovar: okrogli oklepaj (), prelomljeni oklepaj <> in poševno črto /.

Poglejmo nekaj primerov: *od buhe praviti slona v. MUHA* – torej, primarno frazeološko enoto najdemo pri geslu MUHA, kot npr.: *od muhe (buhe) praviti slona*; v češkem jeziku je: dělat z komára velblouda

<sup>1</sup> Glej JIS, letnik XXXI – leto 1985/86 – št. 7, str. 256–257.

<sup>2</sup> Obravnavani slovar, str. 3.